

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 39 (1930)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

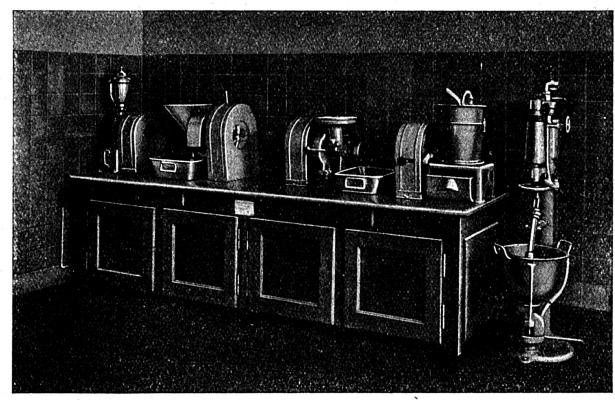
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Elmer-Citro** Alpiner Mineralquell, durststillend, bekömmlich  
wohlschmeckend,

**Beim Sonntags-Ausflug**  
mit der Familie verlangen Frau und Kinder das  
bekömmliche, durststillende Elmer-Citro vom alpinen  
Mineralquell. Führen Sie es?

**Elmer-Citro**  
das ideale Erfrischungsgetränk für Sport und Arbeit.  
Überall erhältlich!

*Elmag Glarus, Tafelwasser der Mineral- u. Kurquelle Elm*



Moderne

## Küchenmaschinen-Anlagen

Fachmännische Ausführung, la. Referenzen

### Christen & C<sup>o</sup> A. Bern

Besuchen Sie uns an der „ZIKA“ Halle I, Stand 1508

Telephon  
Bollwerk  
5611



**Forellen von Muri**

(Aargau)  
Schmackhaft  
halbar  
beste Qualität

**Grösstes Schweizer Forellengeschäft**

Wirth & Cie. Tel. 66

**Walliser Spargeln**

Franko-Kolli 2,5 5 10 kg.  
Extra Fr. 5,- 9,50 18,-  
2. Art. zw. 1,70 3,50  
Dondainaz, Charrat (Wallis).

**Nerven-Heilanstalt**

„Friedheim“  
Zihnschlacht  
(Thurgau)

Eisenbahnenstationen:  
Amriswil  
Bischofszell-Nord

**Nerven- und Gemütskranken**

Sorgfältige Pflege  
Gegründet 1891  
Drei Ärzte  
Tel. Nr. 3

Chefarzt u. Besitzer:  
**Dr. Krayenbühl**

**Teer- u. Asphalt-**  
Makadam

**Gartenwege**  
solid, trocken, unkrautfrei

**STUAG**  
SCHWEIZ. STRASSENBAU - UNTERNEHMUNG A.-G.

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <b>ALPNACH</b><br>Bahnhofplatz<br>Tel. 7        | <b>BERN</b><br>Laupenstr. 8<br>Tel. Bw. 34.33         | <b>ZURICH</b><br>Steinwiesstr. 40<br>Tel. H. 43.81 | <b>OLTEN</b><br>Römerstr. 14<br>Tel. 7.88 |
| <b>LAUSANNE</b><br>Rue D'Etraz 20<br>Tel. 22028 | <b>BASEL</b><br>Rheinländerstr. 3<br>Tel. Safr. 23.90 | <b>CHUR</b><br>U. Bahnhofstr. 230-231<br>Tel. 1.47 | <b>BIEL</b><br>Neuengasse 6<br>Tel. 20.77 |
| <b>FRAUENFELD</b><br>Sägestrasse<br>Tel. 7.11   | <b>LUGANO</b><br>Corso Pestalozzi 5<br>Tel. 11.58     | <b>SITTEN</b><br>Rue du Midi<br>Tel. 4.61          | <b>AARAU</b><br>Igelweid 22<br>Tel. 15.33 |

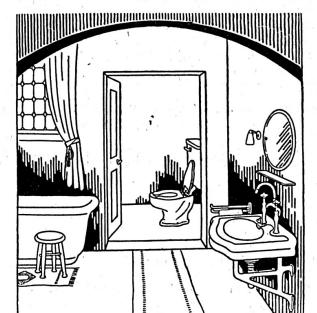


### LACROIX SPEZIALITÄTEN:

geträufelte GÄNSELEBER-PASTETEN  
in Krusten, Madeira Gelee, Terrinen und Blocks

Tafelfertige echte SCHILDKRÖTENSUPPE  
und andere exotische Suppen

Zu beziehen durch die schweizer, Hotelbelieferungsfirmen  
GÄNSELEBER-PASTETEN- UND KONSERVENFABRIK  
Eugen Lacroix & Co., A.-G., Frankfurt/M.



**K. BERGER & SOHN THUN**  
Telephon 544

Sanitäre Anlagen  
Zentralheizungen  
Fließendes Wasser,  
kalt und warm

**Elektrischer Grill-Salamander**  
und Toaster auf Tisch Fr. 450,-  
ohne Tisch Fr. 350,-  
Elektr. Kochherde  
Pâtissieröfen  
Elektro-Boiler  
Prospekte und  
Referenzen zu  
Diensten

**A. G. Kummel & Matter**  
Aarau Fabrik elektrischer Heiz- u.  
Kochapparate

**SALAMI-FABRIK**  
**Secondo Carmine**  
Bellinzona

Telegr.-Adresse : Carminesec / Telephon 1.28  
Postcheck-Konto XI. 3.81

offeriert gegen Nachnahme

**Salame Ticino**

extra Winterware Fr. 6.- per Kg.  
Bei Bezügen von 15 Kg. an Pakete franco.

5004

Verzoltes Schweizerlager: Frutigen  
Transitlager: Hamburg Freihafen  
Original-Kisten ab Hafen franco verzollt jede  
S.B.B. Station  
Mischungen ab Lager Frutigen - Telephon 111

**TEE RIKLI**

Firma: **A. Rikli-Egger**, Tee-Import en gros, **Frutigen**

Direkteste Verbindung mit den Produzentenländern

Berücksichtigt die Hotel-Revue-Inserenten!

Altbekanntes Tee-Spezialhaus  
für feine und feinsten Mischungen für Hotels  
und Tea-Rooms

Neue elektr. Misch-, Sieb-, und Vakuum-  
entstaubungsanlage (800 kg Tageskapazität)

# COGNAC MARTELL

Gegründet im Jahre 1715



General-Vertretung  
für die Schweiz:

Fred. Navazza  
Genf

Verlangen Sie überall die Reise-  
FLASCHE MARTELL \*\*\*

## Vervielfältigungs-Apparat „Sicograph“

Zur Vervielfältigung von  
Menü, Carte de jour, Programme  
Circular etc. in Schreibmaschinen-  
und Handschrift

liefern mehrere Tausend Exemplare von einem Original.

Preisliste A und Auskunft gratis:  
durch den Erfinder und Patentinhaber

**Siegfried Cohnheim**  
ormalm in Firma A. Gestetner & Cie.  
Gerbergasse 8      Zurich      Tel. Selau 8217  
Spezialist i. Vervielfältigungsapparaten seit 1898

Schweizer Patent  
No. 115720 und 124477  
Eing. Schutzmarke No. 59976



### RÉNOVATION DE BILLARDS

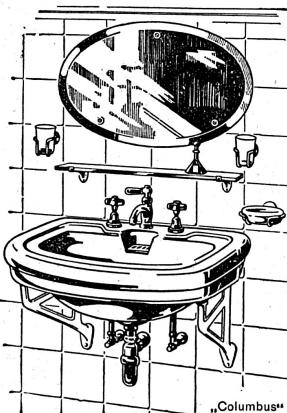
de tous systèmes. Accessoires, bandes, drap de billards, billes, queues etc. Premières références. Se recommande:  
**F. BAERISWYL**  
SAFENWIL (ARGOVIE)



### Ihr Hotel ist stets besetzt

wenn Sie in Ihren Zimmern Waschtische mit fließendem temperiertem Wasser haben  
**BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH**

Aktien-Gesellschaft  
Fabrik sanitärer Einrichtungen



### Votre hôtel sera toujours au complet

Si les lavabos avec eau courante et tempérée sont installés dans toutes vos chambres

**BAMBERGER, LEROI & CO., ZURICH**

Société Anonyme  
Fabrication d'appareils sanitaires



### WASSER DEN BERG HINAUF-SCHLEPPEN?

Das soll mir nicht vorkommen, ich hab ja mehr denn genug oben, es läuft ja gratis hinunter! Nein, da gehörte ein „REGINA“-Apparat her, mit dem mach ich i. Handkehrum meinen eigenen Siphon, Limonaden, Mineralwasser, Süßgetränke u. verdiene mir dabei ein schönes Gehalt. Ganz bestimmt kann ich sehr gut brauchen, denn als Bergsteiger hab ich genug andere Sorgen!

### JETZT

mach ich mich gleich dahinter und verlange heute noch Offerte, Referenzen und Getränkemuster von

### FURST & CO ZÜRICH

Teleph: Hottingen 50.30



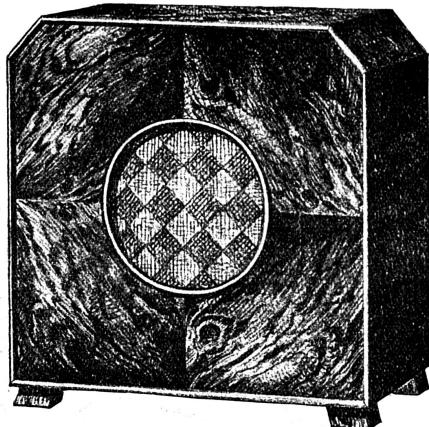
Ob Grossgrund-, Villen- oder Chalet-Stil

### Holzrollladen

gehören zu jedem besseren Hotel. Nicht nur an Neubauten, sondern auch an schon längst bestehenden, Ihnen gefallen werden sich unsere beliebten, autom. Rolljalousien anbringen und gewähr so den ganzen Andruck des modernen und modernen. Verlangen Sie Prospekte und Preise direkt von der Fabrik

**HARTMANN & CO.**  
BIEL-BIENNE

# L 48



## Der elektrodynamische LAUTSPRECHER

mit eingebautem Netzanschluß u. Kraftverstärker

Das ideale Konzertinstrument für Hotels, Restaurants, Cafés usw. An jedem Grammophon- und Radioapparat anschliessbar, ohne Batterien, nur für Lichtnetzanschluss. Zu beziehen durch die Fachgeschäfte. Verlangen Sie Prospekte. Unverbindliche Auskunft durch die General-Vertretung für die Schweiz:

### BANSI-AMMANN · Zürich 2

Spezial-En gros-Haus für elektrodynamische Konzert-Anlagen,  
Tödistrasse 9 (beim Kursaal) - Telephon Uto 76.66 - Dasselbst:  
Permanente Ausstellung

## Naturgetreue Musik

Katalog: „Unsichtbare Musik“ und „Elektrodynamische Konzerte“  
soeben erschienen



### ROTHRISTER ROHRMÖBEL

OTTO WEBERS WVE, ROTHRIST (AARO.)

### Radikalvertilgung



aller Arten von  
**Ungeziefer**  
Motten-  
vertilgung  
ohne Gasen, gefahrlos

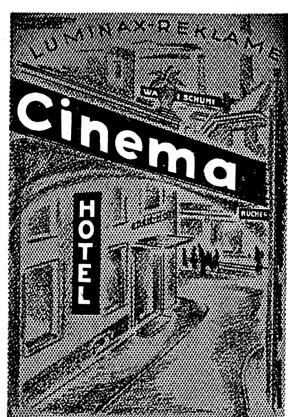
**J. Bürgisser, Küsnacht-Zürich**



**600 Hotels  
und Pensionen  
verwenden  
Kochlett Kraft**

FABRIKANTEN: STÜSSY & CIE. ZÜRICH  
AKTIENGESELLSCHAFT

**Neuchâtel Châtenay**  
se trouve dans les bons Hôtels



Die beste aller

### Lichtreklamen für Tag und Nacht

Prospekte gratis und franko

**E. KREBS & CO., Postfach ZURICH**